



Ministero dell'Istruzione
ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE DI CIVATE

Via Abate Giacinto Longoni, 2 - 23862 Civate (LC)

Tel. 0341-550645

Cod. Fiscale 92064060137 – Cod. Meccanografico LCIC828005

e-mail: lcic828005@istruzione.it - lcic828005@pec.istruzione.it

<https://icscivate.edu.it>

Protocollo digitale

Civate, 25/10/2021

Contratto per “servizio di mediazione culturale e facilitazione per alunni non italofoni in favore della scuola di Civate e di Malgrate”.

CIG: Z3A3397C4C

Tra

L'Istituto Comprensivo Statale di Civate (Cod. Fiscale 92064060137 – Cod. Meccanografico LCIC828005) in persona della Dirigente Scolastica p. t. dott.ssa Giovanna De Leonardis, con sede in Civate (LC) alla via A. G. Longoni, 2, (di seguito solo Istituto Scolastico)

e

l'Associazione Bondeko Progetti ODV, in persona del legale rappresentante p. t. **Filippo Radaelli**, con sede in Oggiono (LC) in piazza Manzoni n. 2/3, codice fiscale 92034240132 P. Iva 03916980133 (di seguito solo Bondeko),

PREMESSO CHE

- Con determina del Dirigente Scolastico del 25/10/2021, recante prot. n. 4918/21, l'Istituto Scolastico, stabiliva di affidare il servizio di “*mediazione culturale e facilitazione per alunni non italofoni in favore della scuola di Civate e di Malgrate*” all'operatore economico Bondeko.
- L'affidamento diretto aveva ad oggetto il servizio consistente in azioni di facilitazione linguistica, lezioni di prima alfabetizzazione, attività didattiche e socio educative agli alunni non italofoni di tutte le classi, nonché in attività culturali e di facilitazione linguistica con le famiglie degli alunni stranieri, secondo quanto previsto dalla Legge 40/98, nonché il servizio di mediazione culturale in favore degli alunni/ne e delle rispettive famiglie/tutori. Servizi da rendersi in favore degli iscritti alla scuola primaria e secondaria di primo grado di Civate e Malgrate.
- L'importo stabilito per tale servizio ammonta complessivamente ad €. 2.700,00 *omnia* comprensivi dell'Iva e ogni altro accessorio se dovuto, di cui €. 1.000,00 per la Scuola di Civate ed €. 1.700,00 per la scuola di MALGRATE.
- L'operatore economico veniva individuato attraverso “indagini di mercato” e l'affidamento veniva disposto in seguito alla disponibilità dell'operatore ad offrire una prestazione nei tempi indicati dall'Istituto scolastico.
- L'operatore, risulta già noto all'Istituto Scolastico per aver reso il servizio di facilitazione e mediazione culturale rientrando nel progetto didattico “*Integrazione alunni non italofoni- nuovi amici tra noi*” per l'anno scolastico 2021/2022. Il servizio veniva reso dall'operatore in maniera puntuale ed efficiente tanto da conseguire il gradimento dell'Istituto e dei docenti coinvolti nel progetto.
- L'affidamento del servizio di cui all'oggetto del presente contratto rinviene la propria fonte di finanziamento nelle delibere n. 25 del 30/07/2021 del Comune di Civate e n. 107 del 29/07/2021 del Comune di Malgrate, relative all'approvazione dei rispettivi piani “diritto allo studio” con

Firmato digitalmente da Giovanna de Leonardis



**Ministero dell'Istruzione
ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE DI CIVATE**

Via Abate Giacinto Longoni, 2 - 23862 Civate (LC)

Tel. 0341-550645

Cod. Fiscale 92064060137 – Cod. Meccanografico LCIC828005

e-mail: lcic828005@istruzione.it - lcic828005@pec.istruzione.it

<https://icscivate.edu.it>

assegnazione, all' Istituto Scolastico, delle somme di €. 1.000,00 e di € 1.700,00 a copertura dei costi di cui al progetto “*Integrazione alunni non italofofoni- nuovi amici tra noi*” (PTOF 2019/2022).

Tanto premesso,

SI CONVIENE E SI STIPULA

Quanto segue

Le premesse sono parte integrante per il presente contratto.

ART. 1 OGGETTO DELL'APPALTO.

L'affidamento diretto ha ad oggetto l'esecuzione del servizio di facilitazione linguistica, lezioni di prima alfabetizzazione, attività didattiche e socio educative agli alunni non italofofoni di tutte le classi, nonché attività culturali e di facilitazione linguistica con le famiglie degli alunni stranieri, secondo quanto previsto dalla Legge 40/98.

Ha altresì ad oggetto il servizio di mediazione culturale in favore degli alunni/ne e delle rispettive famiglie/tutori.

Servizi da rendersi in favore degli iscritti alla scuola primaria e secondaria di primo grado di Civate via Abate Giacinto Longoni, 2 e di Malgrate via Gaggio, 2.

I servizi dovranno essere resi in presenza, e, in via residuale ed eventuale, con modalità telematica, tanto solo in caso di attivazione della DDI (didattica digitale integrata) nonché di ulteriori sopravvenute esigenze della scuola legate all'attuale contesto pandemico.

ART. 2 IMPORTO COMPLESSIVO.

L'importo complessivo massimo di spesa per i suddetti servizi è pari ad €. 2.700,00 con IVA e ogni altro accessorio inclusi.

In caso di risoluzione anticipata del contratto l'importo verrà corrisposto in proporzione delle ore effettivamente eseguite, previa verifica.

ART. 3 DURATA DELLA PRESTAZIONE.

Il monte ore è fissato in complessive **155** ore, (**58** ore per gli alunni del plesso scolastico di Civate e **97** ore per gli alunni del plesso scolastico di Malgrate).

I servizi dovranno eseguirsi secondo le giornate di apertura stabilite dal calendario scolastico, a partire dalla data concordata e con prosieguo secondo le esigenze manifestate dalla competente commissione e con termine entro la fine delle attività didattiche.

ART. 4 MODALITA' DI ESECUZIONE DELLA PRESTAZIONE.

La prestazione verrà eseguita presso lo stabile di Civate (LC) di via Abate Giacinto Longoni, 2 e presso lo stabile di Malgrate (LC) via Gaggio, 2.

ART. 5 OBBLIGHI DELLE PARTI.

La Bondeko si obbliga a garantire la realizzazione delle finalità del progetto didattico consistenti in:

- promuovere l'integrazione degli alunni stranieri nel contesto scolastico evitando fenomeni di rifiuto, esclusione o invisibilità e garantendo pari opportunità;

Firmato digitalmente da Giovanna de Leonardis



**Ministero dell'Istruzione
ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE DI CIVATE**

Via Abate Giacinto Longoni, 2 - 23862 Civate (LC)

Tel. 0341-550645

Cod. Fiscale 92064060137 – Cod. Meccanografico LCIC828005

e-mail: lcic828005@istruzione.it - lcic828005@pec.istruzione.it

<https://icscivate.edu.it>

- garantire un clima relazionale capace di favorire l'accettazione ed il mantenimento della propria identità culturale;
- favorire la convivenza civile, allo scopo di generare comportamenti improntati al rispetto e alla solidarietà, tramite l'incontro e la conoscenza dell'altro.

Si obbliga altresì a contribuire alla realizzazione del progetto con le seguenti azioni:

- prevenire l'insuccesso scolastico inteso non solo come dispersione scolastica, ma come disagio e mancato raggiungimento di traguardi consoni alle potenzialità degli alunni;
- favorire la socializzazione con i compagni;
- aiutare ad acquisire una maggiore fiducia nelle proprie capacità di apprendimento e di relazione;
- fornire elementi di base per capire, parlare, leggere e scrivere in italiano in differenti contesti della vita quotidiana e di gruppo;
- migliorare la qualità dell'apprendimento dello studente: piacere di sapere, motivazione allo studio, autonomia dello studio;
- facilitare l'apprendimento della lingua italiana per le esigenze di comunicare qui e ora e l'ampliamento del lessico;
- sviluppare abilità linguistiche più astratte che permettano l'accesso agli apprendimenti disciplinari;
- guidare all'acquisizione della capacità di studio, utilizzando strumenti di facilitazione (testi facilitati, schemi, illustrazioni, tabelle, mappe).

Ulteriori o specifici obiettivi come anche il calendario degli interventi saranno concordati con il responsabile del progetto, sentita la competente commissione, previo necessario coordinamento con le ulteriori e ordinarie attività didattiche della scuola.

La Bondeko si obbliga ad impiegare personale adeguato al contesto scolastico di riferimento, a valutare l'idoneità personale, sociale, economica e giuridica (penale) di ogni incaricato, verificherà l'inesistenza di cause ostative allo svolgimento della specifica prestazione, nonché l'esclusione di cause determinanti conflitto di interesse.

La Bondeko dovrà fornire tempestivamente alla scuola il nominativo/i del personale designato nonché l'eventuale successivo nominativo/i in caso di sostituzione, in modo da rendere riconoscibile il personale designato.

L'Istituto Scolastico si obbliga a fornire ogni indicazione per l'esecuzione delle prestazioni sia in presenza sia in caso di eventuale attivazione delle modalità telematiche.

ART 6 MODALITA' DI FATTURAZIONE E PAGAMENTO.

Il pagamento avverrà al compimento del monte ore pattuito e dei servizi richiesti, previa verifica della regolarità e completezza della prestazione nonché di tutti gli ulteriori controlli e verifiche richieste per detto affidamento e con l'emissione della fattura recante, tra tutti gli altri dati necessari, anche il **CIG: Z3A3397C4C**

ART. 7 IPOTESI DI RISOLUZIONE E CLAUSOLA RISOLUTIVA ESPRESSA / RECESSO AD NUTUM DELLA SINERESI / DIVIETO DI SUB-APPALTO.

L'Istituto Scolastico, si riserva la facoltà di risolvere, in qualsiasi momento il presente contratto, qualora a suo insindacabile giudizio, l'attività non sia svolta in modo proficuo in relazione all'oggetto dell'affidamento e al contesto scolastico di riferimento.

Firmato digitalmente da Giovanna de Leonardis



**Ministero dell'Istruzione
ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE DI CIVATE**

Via Abate Giacinto Longoni, 2 - 23862 Civate (LC)

Tel. 0341-550645

Cod. Fiscale 92064060137 – Cod. Meccanografico LCIC828005

e-mail: lcic828005@istruzione.it - lcic828005@pec.istruzione.it

<https://icscivate.edu.it>

Il contratto è sottoposto a condizione risolutiva nel caso di sopravvenuta disponibilità di una convenzione Consip S.p.A. avente ad oggetto i servizi comparabili con quelli oggetto di affidamento.

Il recesso anticipato dal contratto da parte della Bondeko comporterà il mancato pagamento delle prestazioni eventualmente già eseguite oltre il risarcimento dei danni e spese per successivo affidamento al nuovo operatore.

E' fatto divieto alla Bondeko subappaltare, anche parzialmente, le prestazioni oggetto del presente contratto, pena l'immediata risoluzione del contratto e risarcimento del danno.

ART. 8 PRIVACY - SEGRETO PROFESSIONALE.

In virtù del Regolamento dell'Unione europea 2016/679, riguardante “le regole generali per il trattamento dei dati”, i dati personali forniti dalla Bondeko sono acquisiti nell'ambito del procedimento concernente il rapporto contrattuale intercorso, raccolti e trattati, anche con l'ausilio di mezzi elettronici, esclusivamente per le finalità connesse alla procedura e gestione del contratto, ovvero per dare esecuzione agli obblighi previsti dalla Legge.

Tutte le informazioni e i documenti ai quali ha accesso la Bondeko nello svolgimento delle attività richieste sono coperti dall'obbligo di riservatezza e dal segreto professionale.

*

Quanto non espressamente previsto dal presente contratto è regolato dalle norme di cui agli artt. 1655 e seguenti del Codice Civile.

*

In caso di controversie il foro competente è quello di Lecco.

*

Il contratto non è soggetto a registrazione.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Dott.ssa Giovanna De Leonardis

(Sottoscrizione digitale)

BONDEKO PROGETTI ODV

in persona del legale rappresentante p. t.

(Sottoscrizione digitale)

Firmato digitalmente da Giovanna de Leonardis